



4 年学年だより  
半田市立乙川東小学校  
2 月号  
Informativo da 4a.série  
mês 2

## 学習・交流に力を入れていきます

### Estamos nos empenhando nos estudos e no intercâmbio escolar

3 学期が始まってすぐに「学年の親睦を深める」ことを目的に、4 年生全員で遊びました。児童の提案と司会で行われ、どのクラスの子もルールを守り、穏やかないい表情で楽しんでいました。終わりには計画してくれた子達に向かって御礼の挨拶をしました。「次は、ぼくたちの学級が提案したい!」という声も聞かれました。子どもたちは互いに認め合い、よい刺激を与え合って、次の意欲を自ら育てていると感じました。

大きな行事はありませんが、日々の学習にていねいに取り組み、仲間との交流の機会を大事にしていきたいです。「笑顔・元気・みとめ合い」の学年目標に戻り、4 年生らしく明るく思いやりのある学校生活を支えられるよう、努めて参ります。

## 2 月の行事予定

- |                                   |                        |
|-----------------------------------|------------------------|
| 3 日 (金) 入学説明会 40 分日程 下校 15:05     | 1 7 日 (金) ⑥クラブ (3 年見学) |
| 7 日 (火) ②4 年生マラソン大会               | 2 1 日 (火) ②③学校公開日      |
| 1 0 日 (金) 委員会のため 5 時間             | ⑤⑥デジタルシティズンシップ         |
| 1 1 日 (土) 造形教育展 (~ 2 2 日)         | 2 3 日 (木) 祝天皇誕生日       |
| 1 3 日 (月) 朝会 (感謝の会)               | 2 4 日 (金) ⑥前期児童会役員選挙   |
| 1 4 日 (火) ~ 1 6 日 (木) 40 分日程 教育相談 |                        |

### ※集金について

口座振替日 2 月 17 日 (金)

4 年生の基本の日課は、火曜日~金曜日が

6 時間授業となりますが委員会・代表委員会がある日は 4 年生は 5 時間終了後、下校です。

\*数字に○がついているものは授業時間を示します。例：②= 2 時間目



### Programação de eventos do mês 2

- Dia 3 (sex) Por causa da Reunião explicativa do ingresso escolar. Haverá aulas de 40 minutos.  
Saída às 15:05h
- Dia 7 (ter) Na 2ª aula haverá Campeonato demaratona da 4ª. série
- Dia 10 (sex) Haverá 5ª.aula por causa do Comitê
- Do dia 11 ao dia 22 (sab à qua) Exposição educacional de obras artísticas de Handa.
- Dia 13 (seg) Reunião de agradecimento (na reunião matinal)
- Dia 14 (ter) ao dia 16 (qui) Consulta educacional (horário curto, aulas de 40 min)
- Dia 15 (qua) Consulta educacional (horário curto)
- Dia 16 (qui) Consulta educacional. (Horário curto).
- Dia 17 (sex) clube na 6.aula. (visita da 3ª. série)
- Dia 21 (ter) Dia de escola aberta à visitação dos pais na 2ª e 3ª aulas.  
Nas 5ª e 6ª. aulas haverá palestra sobre educação digital.
- Dia 23 (qui) Aniversário do imperador. Feriado.
- Dia 24 (sex) eleição antecipada para o Comitê das crianças na 6ª.aula.

### ※Sobre a mensalidade

O dia do débito automático da mensalidade será dia 17 (sex) de fevereiro

## 3月の予定

3日(金) 6年生を送る会  
 10日(金) 40分日程 5時間 下校15:05  
 13日(月)～15日(水) 40分日程 下校14:30  
 17日(金) 4時間 下校13:50

### Programação do mês 3

Dia 3 (sex) Reunião festiva de despedida da 6ª. série  
 Dia 10 (sex) Aulas de horário curto de 40 minutos.  
 Haverá 5 aulas. Saída às 15:05h  
 Dia 13 (seg) ao dia 15 (qua) Aulas de 40 minutos.  
 Saída às 14:30h  
 Dia 17 (sex) Haverá 4 aulas. Saída às 13:50h.

20日(月)卒業式のため、4年生は自宅学習  
 21日(火)祝春分の日  
 22日(水)4時間 下校13:15  
 23日(水)4時間 下校13:15 給食終了  
 24日(木)修了式  
 Dia 20 (seg) Cerimônia de formatura.  
 (a 4ª. série ficará estudando em casa).  
 Dia 21 (ter) Feriado. Equinócio da primavera.  
 Dia 22 (qua) Haverá 4 aulas. Saída às 13:15h.  
 Dia 23 (qui) Haverá 4 aulas. Saída às 13:15h  
 Último almoço.  
 Dia 24 (qui) Cerimônia de conclusão da série.

## 2月の学習 Estudos do mês 2

国語:考えたことを書き、読み合おう  
 書写:まとめ「平和」  
 社会:世界とつながる地域  
 算数:直方体と立方体  
 総合:みとめ合い ともに生きよう

理科:水のすがたの変化  
 音楽:ききどころを見つけて  
 図画工作:おもしろだんボールボックス  
 体育:ハンドベースボール・持久走  
 外国語:ぼく・わたしの一日



## 半田市書写作品展 入賞者

### Participantes do Concurso de obras de caligrafia de Handa

特選 escolha especial		
石黒 ひなた	田口 咲杜	宮田 逢衣

優等 menção honrosa	
萩 知樹	神谷 星桜
前田 凜	大淵 凌空
竹内 希衣	岩井 菜緒
間瀬 空	———

入選 participantes	
市川 楓	鈴木 槇馬
廣瀬 優歌	菱沼 夏虹
赤松 栞	高森 結莉
杉浦 陽彩	新美 里空
福田 悠馬	松山 蒼依



おめでとうございます。特選の作品は1月25日(水)～2月3日(金)午前中まで、半田市博物館に展示されています。

Parabéns a todos. As obras especiais poderão ser vistas do dia 25 de janeiro (qua) ao dia 3 de fevereiro (sex), no último dia apenas no período da manhã, na exposição no Museu de Handa



# 半田市造形教育展

平面作品「題名」 Obras bidimensionais		立体作品「題名」 Obras tridimensionais
石田 陽葵	竹内 希衣	川口 紅音
「大きな山ねこが かぎあなに」	「ねこの こしょこしょ話」	「秋のおくりもの」

おめでとうございます。作品は2月11日（土）～22日（水）午前中まで、半田市博物館に展示されています。

## Exposição educacional de obras bi e tridimensionais da cidade de Handa

Parabéns. As obras poderão ser vistas do dia 11 de fevereiro (sab) ao dia 22 (qua). No Museu da cidade de Handa

## 教育相談

学校生活を楽しく送れるように、担任が一人一人と話をします。以下のように、方面別で日程を組ませていただきました。都合が悪い場合は別日に設定します。連絡帳等で担任まで、お知らせください。

※ 相談日ではない児童の下校は、15:05頃です。 ※ 黄=学童へ行く児童

## Consulta educacional

O professor responsável da classe fará a consulta educacional, conversando de um em um com as crianças sobre a vida diária escolar, para que possam passar bem a vida escolar. A saída será por grupo de trajeto. Se houver algum inconveniente marque outro dia. Por favor, avise o professor de sala de aula escrevendo recado no caderno de recados.

日にち data	14日（火） Dia 14 (ter)	15日（水） Dia 15 (qua)	16日（木） Dia 16 (qui)
方面 direção	青 azul	黄・黄緑・橙・桃 Amarelo, verde claro, laranja, rosa	赤・緑 Vermelho, verde

A saída das crianças que não tierem consulta no dia será às 15:05h.

## デジタル・シティズンシップ 2月21日（火）⑤⑥ 体育館



「デジタル・シティズンシップ」とは、情報活用教育の考え方の一つです。子どもたちには、デジタル機器を使う際に起こり得る問題について、自分事として課題解決をする体験をしてもらいます。専門家の指導を受けながら、友達と意見交換をして考えます。今後、デジタル・テクノロジーの善き使い手として、積極的・肯定的に活用していくことをねらっています。社会全体で取り組んでいく課題でもあります。ぜひご参観ください。お子さんと一緒に、考える機会にさせていただけると幸いです。

## Palestra sobre Educação digital no dia 21 de fevereiro (ter) na 5ª e 6ª aula no ginásio de esportes.

A "cidadania digital" é uma das formas de pensar sobre a educação com o uso da informação. As crianças terão problemas que podem ocorrer ao usar dispositivos digitais e os resolverão com sua própria experiência. Enquanto recebem orientação especializada, trocam opiniões com amigos e pensam. O objetivo é que possam utilizar ativamente e afirmativamente a tecnologia digital no futuro, como bons usuários. É também uma questão que deve ser enfrentada por toda a sociedade. Por favor, venha participar. Apreciaríamos se pudesse fazer disso uma oportunidade para pensar com seu filho.

## お願い 水筒を持たせてください

寒くなり、水筒を持ってこない児童が増えてきました。大放課や体育等で体を動かすと汗を

流している子もいます。室内も乾燥しています。体調管理に水分補給は欠かせません。お手数をおかけしますが、水筒を持たせていただきますよう、よろしくお願いいたします。

**Solicitação      Por favor, trazer a garrafa térmica**

O tempo ficou frio, e há crianças que não tem trazido a garrafa de água ou chá. Na hora do recreio e na hora da educação física se movimentam e suam. Dentro da sala também o tempo é seco. A hidratação é essencial para a manutenção das condições físicas. Por favor, trazer a garrafa de água.